



GENOVA

# ZONES PORTUAIRES

International Festival of the Port-City

from 24th to 30th June 2019

photo: © Simone Lezzi

PERFORMANCE / ART / ARCHITECTURE / MUSIC / PHOTOGRAPHY / TASTE / TALKS / EXPLORATIONS / NAVIGATIONS

Caricamento, Sea, Dam, Terminals, Basins, Shipyards, Lighthouse

## NEW ROUTES

from Marseille, Saint-Nazaires, Genoa  
across the Mediterranean

curated by



ZPGE19 / NEW ROUTES  
from Marseille, Saint-Nazaires, Genoa  
across the Mediterranean

ideation, project and coordination:

**Maria Pina Usai & Maria Elena Buslacchi**

realization, promotion, press office and  
communication by:

**U-BOOT Lab**  
**Incontri in città**

sound art direction:

**FiloQ, Raffaele Rebaudengo, Edmondo Romano**

ZAP exhibitions:

**Francesca Busellato**

project assistant:

**Silvia Sangriso**

photos:

**Donato Aquaro, Simone Lezzi**

videos:

**Matteo Fontana / 2MindsStudio**

translations:

**Alice Bagorda, Serenella Barbera,  
Eleonora De Marchi, Louise Mottier, Sarah Magozzi**

design and art direction ZP Marseille:

**Emmanuel Vigne**

artistic direction ZP St-Nazaire:

**Sandrine Floch / Ass. Cales Obscures**

logistical assistance:

**Roberto Carta, Claudia Ceruso, Valentina Chillè,  
Anita Cuneo, Eleonora de Marchi, Giulia Fincato,  
Davide Ghio, Andrea Iula, Alessandro La Pietra,  
Ilaria Manzoni, Chiara Parodi, Alexey Petrushin,  
Fiorella Rizzo, Federica Salice,  
Sergio Zampollo, Francesca Zuin**

**HOW TO BOOK THE EVENTS**

online: [www.zonesportuaires-genova.net](http://www.zonesportuaires-genova.net)

info point: **container ZPGE / piazza Caricamento**

**SPECIAL PRICES**

Visitors in possession of at least one reservation to a ZPGE19 event  
> can obtain a reduced ticket price for Mu.MA Galata Museum & Lanterna Museum  
> as well as discounts in bars, stores and book shops friends of ZPGE > pag.22

**ZONES PORTUAIRES / GENOVA** 5th edition  
**An international Festival between the Port and the City**  
ZPGE provides an opportunity **exchange between the urban space  
and the world beyond the customs.**

Thanks to its program of **visits, explorations, exhibitions, talks, navigations, installations and artistic performances, the first Port Festival in Italy** establishes connection between the Port and the City. The events allow the **discovery of port areas that are normally inaccessible, and in complete safety.** Although the festival lasts only one week, **it stimulates research and cultural creation, and promotes sensibilisation and public participation** over the whole year: the activities, both at the design and elaboration stage, are carried out in collaboration with a diversity of public and private subjects on territorial to international scales.

Born in **Marseille** in 2010 as a film festival, since 2015, Zones Portuaires is also held in **Saint-Nazaire**, on the Atlantic Ocean, and in **Genoa**, aiming at contributing to the interdisciplinary connection between the **Port and the City**, in order to strengthen their mutual knowledge.

The theme of the **5th edition in Genoa, NUOVE ROTTE** (new routes), aims at establishing the importance of dialogue with other port cities as part of the world, and promoting the **free circulation of thoughts, ideas, and people.** When old routes become inaccessible, it is everyone's responsibility to look for new ones, by designing navigation tools capable of maintaining the space where we live open.

ZPGE is conceived and coordinated by the **U-BOOT Lab** and **Incontri in Città**. The 2019 edition is part of the **Genoa Shipping Week**.



# CALENDAR

DATE	WHAT	WHEN	WHERE	PAGE
monday 24	<b>HORIZONS</b> / Opening of GSW & ZPGE19	21	Calata Molo Vecchio / Porto Antico	7
tuesday 25	<b>FREGATE OR BERGANTINE?</b> / until 30.06	10 > 18	Ponte dei Mille / Ponte Andrea Doria	12
	<b>#OURPORT</b> / until 30.06	10 > 20	ZPGE Container / Piazza Caricamento	8
	<b>ON THE TOP OF THE LANTERNA</b>	15	Mu.MA / Lanterna*	10
	<b>ENEL POWERPLANT</b> / provides Light and Energy for the City	17	Mu.MA / Lanterna	16
wednesday 26	<b>THE NAVY HYDROGRAPHIC INSTITUTE</b>	9	Istituto Idrografico della Marina*	10
	<b>ON BOARD OF THE M / V DATTILO</b>		Porto di Genova*	12
thursday 27	<b>GENOVA PORTO</b> / until 30.06	10 > 19:30	Mu.MA / Galata Museo del Mare	9
	<b>PORT IMMERSION</b> / until 28.06	10 > 20	Magazzini del Cotone	8
	<b>GENOA PORT CENTER</b>	15	Genoa Port Center* **	10
	<b>DAVIDE BOOSTA DI LEO</b> / To the moon, ode on pontoon	21	Passeggiata di legno / Stazione Marittima*	19
friday 28	<b>WOMEN LOOKS TO THE PORT</b> / until 30.06	16 > 19	Prisma Studio / Vico dei Ragazzi 14 R	8
	<b>THE DRY DOCK THAT FILLS ITSELF</b>	15	Ente Bacini* **	11
	<b>CONCERT FOR A MERMAID</b>	17	Porto di Genova* **	20
saturday 29	<b>THE POWER OF SHARED SAILING</b>	9 / 13 / 17	Porto di Genova*	15
	<b>MOOR THE SHIP!</b>	9	Marina di Prà*	15
	<b>THE PORT BEYOND THE AIRPORT</b>	14 / 15 / 16	Marina di Sestri*	13
	<b>GETTING TO KNOW THE HENNEBIOQUE</b>	17	Mu.MA / Galata Museo del Mare	17
sunday 30	<b>THE POWER OF SHARED SAILING</b>	9 / 13 / 17	Porto di Genova*	15
	<b>AT THE WHEEL WITH THE PILOTS</b>	10 / 11 / 12 / 13	Porto di Genova* **	15
	<b>THE PORT INSIDE THE BLUE PRINT</b>	14 / 15 / 16	Fiera del Mare*	13
	<b>ENEL POWER PLANT</b>	15	Centrale Enel	16
	<b>ALMAMEGRETTA</b> / Open Ports	21	Terminal SAAR* **	21

PERFORMANCE

ART

ARCHITECTURE

MUSIC

PHOTOGRAPHY

TASTE

TALK

EXPLORATIONS

NAVIGATIONS

# ORIZZONTI

## Opening of Genoa Shipping Week & ZPGE19

Mon. 24th June, 9 p.m.  
calata Molo Vecchio / Porto Antico

performer: **eVenti Verticali** / directed by: **Boris Vecchio / Sarabanda**

in collaboration and with the support of: **Assagenti**

in partnership with: **Autorità di Sistema Portuale del Mar Ligure Occidentale,  
Capitaneria di Porto di Genova, Porto Antico di Genova.**

with the support of: **Comune di Genova, Gruppo Antichi Ormeggiatori Porto di Genova,  
Corpo Piloti Porto di Genova, Rimorchiatori Riuniti, Moby.**

### Steel giants and copper instruments, flying objects and sunset

**notes:** HORIZONS is a site-specific performance which develops on a multi-dimensional scale within the context of Genoa's Porto Antico; **the port's life is the main character: tugs, floating cranes, pilot ships.** Acrobats and musicians will animate a new stage between sea and land, surface and depths, fulls and empties. Port cities, sea tales, work, arrivals and departures evoke infinite transits, of goods and people. Passages which have signed port cities, increasing their charme and mistery. **HORIZONS is a show balancing between the sounds of port cities and their silence, a kaleidoscope of lights and moves on the skyline.**

'Vedo laggiù l'orizzonte che si avvicina, si stende, si inclina.  
Mi chiede di riposare, annuisco, svanisce e si sfuma.  
Gli chiedo di non cambiare, accenna una scusa.  
Mi volto per non guardare, capisce, si posa.  
Mi osserva per indagare, mi apre la mente.  
Mi dice che non ci sente, io penso più forte, intensamente.  
Lui sbircia per un momento, io, calmo, acconsento.  
Adesso lui si allontana, non faccio un movimento.  
d'incanto il tramonto, aspetto il momento.  
Si sente silenzio, si ferma il tempo.  
Un passo indietro, lancio un sorriso  
raccolto dal vento si trasforma in canto,  
salendo lentamente lo raggiungo e salto...'

Marco Odino e Boris Vecchio

/ as from 07:00 p.m. @ **Banano Tsunami** / Porto Antico, Ponte Embriaco  
**ZPGE Drink & DjSet / FiloQ**

## #OURPORT

### The Port of Genoa in 24h

Tues. June 25th to Sun. June 30th, from 10 am to 8 pm  
visit with the author: Sun 30th June, 6 pm  
**ZPGE Container piazza Caricamento**

photos by: **Michela Canalis**  
in collaboration with: **Erga Edizoni**

They call her **The Lady of the Port**, because she is one of the few people who know every corner of it. Once she is off from work, Michela runs away from her desk and wanders around cargo ships, goes on top of the cranes that move containers, sails on board of tugs towards incoming ships, follows the operations of mooring, assists to the pilot's jump. And she shoots.

## PORT IMMERSION

### RePortAGe Past / Present

from Thur. 27th to Fri. 28th June, from 10 am to 8 pm  
**Magazzini del Cotone, Med Sea Work**

in collaboration with: **SACS, Fondazione Ansaldo, WTC / Camera di Commercio Genova**

**A comparison between old images from the archives of Fondazione Ansaldo and the contemporary shots of today's port by Sacs Fotografia** shall merge visitors into the piers of XX and XXI centuries, where they will find, among the modern floatings giants, the vessels that have had a key role in the Italian Fleet history, such as the m/v REX (1931) or the m/v ANDREA DORIA (1951).

## WOMEN LOOKS TO THE PORT

### Renata Boero / Eleonora Chiesa

from Fri. 28th to Sun. 30th June, from 4 pm to 7 pm  
visit with the curator: Thur. 27th June, 6 pm  
**Prisma Studio, vico dei Ragazzi 14 R**

curated by: **Francesca Busellato / ZAP**  
in collaboration with: **Prisma Studio**

**Two women, two different approaches for age**, attitude and experience : in the 70s **Renata Boero** made "La Sedia e il Mare", a movie performance about the Ponte dei Mille pier, a symbolic place for departures and new starts; in 2013 **Eleonora Chiesa**, in collaboration with **Grazia Grasso**, shot the film "Quartiere Propaganda", a story about the industrial area of Genoa's port.

8

## GENOVA PORTO

### The 'camalli' shot by Lisetta Carmi & Danilo Correale

Thur. 27th to Sun. 30th June, from 10 am to 7:30 pm  
visit with the curators: Wed. 26th June, 6 pm  
**Galata Museum / Galleria delle Esposizioni**

photos by: **Lisetta Carmi e Danilo Correale** / videos: **Riccardo Benassi**  
an idea of: **Francesca Busellato / ZAP + Anna Daneri e Martina Angelotti / TEU**  
in collaboration with: **Mu.MA, ON, Archivio Lisetta Carmi, Lab. Sociologia visuale DISFOR (UniGE), CULMV, Galleria Martini e Ronchetti Genova, Costa Edutainment**

In 1964 **Lisetta Carmi** was appointed by the Società di Cultura di Genova (Cultural Society of Genoa) to make a **reportage to show the harsh working conditions of 'camalli'** (namely the porters who work in the port, in Genoese dialect) : an intense and crude photographic documentary, which resulted in the itinerant exhibition "GENOVA PORTO". After 50+ years, **Danilo Correale** realised '**Refusal**', a collection of photos showing port workers **with their arms folded**; this was during his research for the film "Equivalent Units", produced by TEU (Twenty Foot Equivalent Unit), a project by ON about port and maritime logistics. TEU is also the origin of the video-essay '**Aquacalypse Now**' by **Riccardo Benassi**.



foto courtesy: Galleria Martini e Ronchetti / Archivio Lisetta Carmi

## ON THE TOP OF THE LANTERNA

### Visit to the highest terrace of the lighthouse

Tues. 25th June, 3 pm  
meeting point at Terminal Traghetti / **Lanterna di Genova**  
free entrance subject to availability / upon reservation

in collaboration with: **Amici della Lanterna** and **MariFari**

**How powerful is the light bulb** that guides sailors lost in the night? How does the Fresnel lens system work? **How far can you look from the highest terrace of the Lanterna - lighthouse?** The visit with the lighthouse keeper will guide you through the discovery of **the deepest secrets of Genoa's symbol.**

## THE NAVY HYDROGRAPHIC INSTITUTE

### Accompanied visit

Wed. 26th June, 9 am  
meeting point at Genova P. Principe train station / **Istituto Idrografico Marina**  
free entrance subject to availability / upon reservation

in collaboration with: **Istituto Idrografico della Marina**

**Did you know that the Mont Blanc altitude is defined by the Navy Hydrographic Institution of Genoa** through the measurement of sea level? And not only: astronomical observations carried out at this institution have granted a **time signal for Genoa** since 1872. Also, sailors know that **charts** are essential for orientation and safety. In Italy, the Istituto Idrografico della Marina is the authority that issues the official charts for territorial waters.

## A VISIT TO GENOA PORT CENTER

### Guided tour

Thur. 27th June, 3 pm  
meeting point at ZPGE Container piazza Caricamento / **Genoa Port Center**  
free entrance subject to availability / upon reservation

in collaboration with: **Genoa Port Center / Porto Antico**

This activity allows you **to learn how the Genoa's port works, in a pleasant and interactive way through the use of simulators and exhibits.** Genoa's port is one of the most important harbours in Europe, with its ships, containers, pier activities, logistic services and jobs involved in the harbour and for the harbour. Starting this year, thanks to the Customer Relations Office of Genoa's Port Authority, it is much easier to dialogue with the Port!

## THE DRY DOCK THAT FILLS ITSELF

### Guided tour

Fri. 28th June, 3 pm.\*  
**Ente Bacini**  
meeting point at ZPGE Container / piazza Caricamento  
free entrance subject to availability / upon reservation

in collaboration with: **Ente Bacini and San Giorgio del Porto**

**A dry dock is not just a dry dock, it is a whole world!** Naval repair activities make use of ship caissons, water pumping stations, jib cranes, supply systems for ships. Visitors will be visiting the operating structures where works such as the reconversion or the placement of keel blocks are carried out.

Subject to scheduled activities, **it will be possible to assist to the operations of filling or draining of one of the basins.**

\*participants will be promptly informed of any changes in the schedule



## FREGATE OR BERGANTINE?

A visit to the Dattilo, Bergamini and Palinuro ships  
and the Todaro submarine

from Mon. 24th June to Sun. 30th June  
Porto Antico / Ponte dei Mille / Ponte Andrea Doria  
upon reservation on: [www.comune.genova.it](http://www.comune.genova.it)

curated by: **Comune di Genova**  
in collaboration with: **Capitaneria di Porto di Genova, Marina Militare, Assagenti**

The audience will find out about the **technological progress of fregata Bergamini**; on the Palinuro boat they will learn **names for the musts and sails**; in the Todaro submarine they will discover that **it is possible to navigate under water for up to two weeks!**

## ON BOARD OF THE M/V DATTILO

with the Coast Guard of Genoa

Wed. 26th June  
**Porto di Genova**  
special event, reservation is required  
partecipants will be informed about the time at a later stage

in collaboration with: **Capitaneria di Porto di Genova**

**The m/v Dattilo, like its twin m/v Diciotti, operates to rescue people at sea.** Since October 2013, the m/v Dattilo has taken part to assistance and rescue operations for the **Mare Nostrum** and Triton programs. In the context of this trip to the Gulf of Genoa, ZPGE visitors will learn about activities of the Coast Guard in the Mediterranean Sea, as well as its main characters.



## AT SEA WITH GCA

in collaboration with: **Guardia Costiera Ausiliaria**

The Port beyond the airport

Sat. 29th June, 2 pm / 3 pm / 4 pm  
departure from **Marina di Sestri Aeroporto**  
free entrance subject to availability /upon reservation

**What do Johnny Depp's yacht and a tanker that transports tonnes of crude oil have in common? They are both docked behind the airport of Genoa,** which was built... by the sea! The audience will see the Alfa to Delta pontoons of the Porto Petrolchimico, they will find out how big a ship under construction is in the sites of Sestri, that even stones have a name, and that there is an island in Genoa, which is **a secret meeting point for fishermen and seagulls, which only a few people know about.**

The Port inside the Blue Print

Sun. 30th June, 2 pm / 3 pm / 16 pm  
departure from **Fiera del Mare**  
free entrance subject to availability /upon reservation

**From the exhibition centre designed by the engineer Luigi Carlo Daneri,** between marinas and little harbours up to ship restoration sites, visitors will find out about a part of Genoa's harbour designated to change. The **Blue Print project by Renzo Piano** will re-design these spaces, opening a new blue way between calata delle Grazie, molo Gianò dock and the Fiera.

The Coast Guard operates for the safeguard of human lives at sea and contributes to the protection of the natural, cultural and historical heritage of the marine environment. Visitors will learn about the devotion and intelligence that volunteers devote to the sea.



## MOOR THE SHIP!

### A trip at sea trip with the mooringmen

Sat. 29th June, 9 a.m.  
 departure from **Marina di Prà**  
 meeting point at Genova Prà train station  
 free entrance subject to availability / upon reservation

in collaboration with: **Gruppo Antichi Ormeggiatori del Porto di Genova**

The trip at sea on board of M/b Martinica dei Barcaioli delle Grazie together with Gruppo Antichi Ormeggiatori del Porto di Genova will **tell you everying about the mooringmen operations to manoeuvr and moore ships.**

## THE POWER OF SHARED SAILING

### A snack on a sailboat out at sea

Sat. 29th & Sun. 30th June, 9 am / 1 pm / 5 pm  
 departure from **Porto Antico**  
 € 15 /reservation is required

in collaboration with: **Vela Condivisa**

Yellow, a Ziggurat 916, is a small sailboat of about 9 m: it is a half tonner which was built for racing in 1980, very reactive even with a little wind. Once onboard, the visitors will be taken on **a sail trip and iniated to sailing, between a turn and a gybe. Brekfast and snacks will be provided!**

## AT THE WHEEL WITH THE PILOTS

### A trip at sea onboard pilot boats

Sun. 30th June, 10 am / 11 am / 12 am / 13 am  
 departure from **Porto Antico**  
 meeting point at ZPGE Container / Piazza Caricamento  
 free entrance subject to availability / upon reservation

in collaboration with: **Piloti del Porto di Genova**

How do ships enter the port? **Why is the pilot's job so important?** We will find out together during a trip at sea to assist to pilotage operations and perhaps to the famous **pilot's jump!**





# ENEL POWER PLANT provides Light and Electricity for the City

Talk & visit

Tues. 25th June, 5 p.m.  
**Lanterna di Genova**

Sun. 30th June, 3 p.m.  
**Ene Power Plant**

free entrance subject to availability / upon reservation

in collaboration with: **Mu.MA, Amici della Lanterna, Fondazione Labò, AIPAI  
Scuola Politecnica UniGE**

speakers and attendees: **Sara De Maestri** Scuola Politecnica UniGe, AIPAI,  
**Roberto Leone** Soprintendenza BBCC, **Giacomo Fui**, DICCA Scuola  
Politecnica UniGE, **Andrea Marenco**, AR&P Architecture, **Comune di  
Genova, Autorità di Sistema Portuale del Mar Ligure Occidentale**

The port's thermo-electric plant was built in 1929 with the aim to improve the development of industrial and port activities of "Grande Genova". The plant was in use until 2016 and it has been kept preserved almost unchanged. Recently the site **has been turned into a restricted area** upon request of the University, Aipai and Italia Nostra for with regard to both its architecture and activity. A new function is now under evaluation. Its location, within the port's operative area, is not easily accessible. This meeting is an opportunity to get to know the story and the projects for the enhancement of the plant and the Lanterna, lighthouse and symbol of the town.



# GETTING TO KNOW THE HENNEBIQUE

Talk & visit

Sat. 29th June, 5 p.m.

**Galata Museo del Mare**

free entrance subject to availability

in collaboration with : **Ordine Architetti PPC di Genova, Institut Français Italia, Mu.MA**

speakers and attendees: **Gwenaël Delhumeau**, Ecole d'Architecture de Versailles  
**Giovanna Rosso del Brenna**, INGE / UniGe, **Davide Servente** &  
**Beatrice Moretti**, Scuola Politecnica UniGe, **Comune di Genova**,  
**Autorità di Sistema Portuale del Mar Ligure Occidentale, Regione Liguria.**

**The Hennebique Silos was built entirely in concrete towards the end of 1800; it was designed by the engineer Francois Hennebique, and utilized as a deposit for corns brought by the ships. No longer in use since the 70s, today its (re)opening and evaluation are object of discussion. What does colossal prototype building in concrete represent for contemporary architecture and engineering? And what future does it have?** The big construction no longer in use will be the centre of reflection on recovering monumental spaces which are yet unknown to the city.

/ to follow @ Darsena

**Local fish** Mercato dei Pescatori / Coldiretti Impresa Pesca Liguria

**Walk around Hennebique** with **Jacopo Baccani**



# DAVIDE BOOSTA DI LEO

## To the moon, ode on pontoon

Thur. 27th June, 9 p.m.

**Passeggiata di legno / Stazione Marittima**

reservation is required / full ticket 18 € / reduced ticket 15 €

curated by: **FiloQ & Raffaele Rebaudengo**

On Thursday 27th June a slice of the moon will shine in the sky. It has been fifty years since a man stepped on the moon for the first time. **Davide Boosta Dileo, co-founder and keyboar player of Subsonica band,** has decided to dedicate to our satellite his most intimate ode: **a short concert of solo-piano, electro-music and synthesizers for the moon and its conquest.** Landing on the moon is the last romantic dream of the society, **the last possible exploration, after all seas have been cut through.** That same moon and stars that, alone, have kept company to the sailors directed to unexplored lands, looking for a safe place to harbour. That same moon that everyday can take the sea away from the shore but that every night makes it come back.

A short concert as **a tribute, above all, to the imagination and curiosity of the mankind,** who has always considered the moon as his Muse

For the Moon Ode by Boosta, visitors will be able to access an **extraordinary viewpoint of the Port,** which has been unaccessible for years : the promenade between the **Stazione Marittima** (Maritime Station) and the piers **Ponte dei Mille and Ponte Andrea Doria,** from where eyes can stretch without any obstacle from urban patterns along port piers.



# CONCERT FOR A MERMAID

## Music while navigating

Fri. 28th June, 5 p.m.

**Porto di Genova**

meeting point at ZPGE Container / Piazza Caricamento  
reservation is required / full ticket 18 € / reduced ticket 15 € / ferry included

curated by: **Edmondo Romano**

in collaboration with: **ADSP Mar Ligure Occidentale, Consorzio Liguria via Mare**

A concert on the water lulled by the sea, inspired by and designed for a unique mermaid. The audience will discover the Port of Genoa from an unusual perspective, the perspective of sound, with a composition that comes from other shores and that is in agreement with its sounds. Al Raseef is a band which was born in Ramallah, in Palestine, in 2011: **in Genoa arabic and balcanic sounds will mix with the wind blowing among sailboat masts, with the sounds announcing ship departures, with the fugacious dialogue between cranes and containers**, in lively, fresh and contemporary grooves. The harbour is full of sounds, which we will bring from **a pier to the other**, in a unique and irreproducible sinfony, whose main characters are blows, a guitar, and drums. After taking a ferry at the Port Antico (Old Harbour), the audience will sail and undertake **a musical journey into the Mediterranean Sea**, between tradition and contemporary experiments, which will reveal to the audience the harbour of Genoa.



# ALMAMEGRETTA

## Open ports / Instrumental dub session

Sun. 30th June, 9 p.m.

**Terminal SAAR**

meeting point Container ZPGE / Piazza Caricamento  
reservation is required / full ticket 18 € / reduced ticket 15 € / shuttle included

curated by: **FiloQ & Raffaele Rebaudengo**

in collaboration with: **SAAR Depositi Portuali**

From a port to the other, from the Northern South to the Southern North, Almamagretta band will play a special instrumental performance for ZPGE19, a sound and cultural clash invoking the opening of all **Mediterranean ports. For the third consecutive year, the Silos Saar terminal will act as a space for an artistic interpretation that enhances the emotional capacities of the Port, in a precarious balance between the industrial scenery of machineries, lights, and storage buildings and the poetry of the open sea on the skyline.** On this stage tipping over the town perspective, Almamagretta will bring their **mutt sound, son of Naples suburbans, born from a mixture of many different kinds of music; they call it "medtronica"**: a mix of raggea, dub, electro-music, Mediterranean and Neapolitan melody. A mix of sounds, cultures and people, which is the outcome of many generations' journeys, destined to continue travelling.





MAP  
2019

## THE PLACES of the Festival

- 1 Container ZPGE / Piazza Caricamento
- 2 Calata Molo Vecchio
- 3 Magazzini del Cotone
- 4 Genoa Port Center
- 5 Mu.MA / Galata Museo del Mare
- 6 Ponte dei Mille
- 7 Passeggiata di legno / Stazione Marittima
- 8 Ponte Andrea Doria
- 9 Mu.MA / Lanterna
- 10 Centrale Enel
- 11 Terminal SAAR
- 12 Ente Bacini
- 13 Diga Foranea
- 14 Fiera del Mare
- 15 Prisma Studio
- 16 Istituto Idrografico della Marina
- 17 Marina di Sestri
- 18 Marina di Prà

## ZPGE shop / books / food&drink

### shop

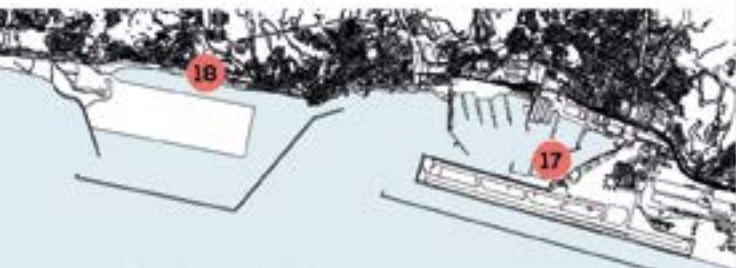
- A Paccottiglia

### books

- B Bookowsky  
C Ex-Libris  
D L'Amico Ritrovato  
E Librerie.Coop Porto Antico  
F Galata Bookshop

### food&drink

- G Mercato dei Pescatori  
H Barano Tsunami



# ZONES PORTUAIRES / Genova

is an international Festival between the Port and the City, but also a permanent project for connecting these two worlds.

If you wish to learn about the educational, cultural and artistic projects of ZPGE or to take part to the projects during the entire year, please write us, get on board, join the crew and sail with us  
**#NEWROUTES**

**#INPORTWETRUST!**

[www.zonesportuaires-genova.net](http://www.zonesportuaires-genova.net)

[info@zonesportuaires-genova.net](mailto:info@zonesportuaires-genova.net)

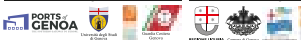
[f zones portuaires/genova](https://www.facebook.com/zonesportuaires/genova) [@zpgenova](https://twitter.com/zpgenova)

Zones Portuaires / Genova 2019

is part of



with the patronage and support of



with the patronage of



with the support of



in collaboration with

